
Zaščitna sredstva za les - Pospešeno staranje zaščenega lesa pred biološkim preskušanjem - Postopek izparevanja

Wood preservatives - Accelerated ageing of treated wood prior to biological testing -
Evaporative ageing procedure

Holzschutzmittel - Beschleunigte Alterung von behandeltem Holz vor biologischen
Prüfungen - Verdunstungsbeanspruchung

Produits de préservation du bois - Épreuves de vieillissement accéléré des bois traités
avant essais biologiques - Épreuve d'évaporation

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 73

ICS:

71.100.50 Kemikalije za zaščito lesa Wood-protecting chemicals

oSIST prEN 73:2018

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 73

October 2018

ICS 71.100.50

Will supersede EN 73:2014

English Version

**Wood preservatives - Accelerated ageing of treated wood
prior to biological testing - Evaporative ageing procedure**

Produits de préservation du bois - Épreuves de
vieillesse accélérée des bois traités avant essais
biologiques - Épreuve d'évaporation

Holzschutzmittel - Beschleunigte Alterung von
behandeltem Holz vor biologischen Prüfungen -
Verdunstungsbeanspruchung

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 38.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Principle	5
5 Equipment	5
6 Test specimens	5
6.1 Definition and origin.....	5
6.2 Number of test specimens.....	6
7 Procedure	6
7.1 Arrangement of the test specimens.....	6
7.2 Starting and adjustment of the apparatus	6
7.3 Procedure.....	7
7.4 Exposure period in the tunnel.....	9
8 Destination of the test specimens after the evaporative ageing procedure	9
9 Reference to this standard in biological test reports	9
Bibliography	10

European foreword

This document (prEN 73:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 38 “Durability of wood and wood-based products”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 73:2014.

Compared to EN 73:2014 the following modifications have been made:

- a statement regarding the maximum period of time permitted between completion of the ageing procedure and the start of the biological test procedure;
- that this period of time shall be stated in the biological test report.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 73:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7b42af52-958f-48b0-8b10-2d04f36fe025/sist-en-73-2020>

prEN 73:2018 (E)**Introduction**

During its service life, preservative-treated wood can be exposed to conditions which may cause the volatilization and removal of the wood preservative thereby reducing its effectiveness.

This European Standard provides a laboratory based method for ageing test blocks which are to be subject to biological testing.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 73:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7b42af52-958f-48b0-8b10-2d04f36fe025/sist-en-73-2020>

1 Scope

This document specifies an evaporative ageing procedure, applicable to test specimens of wood which have been previously treated with a wood preservative, in order to evaluate any loss of effectiveness when these test specimens are subsequently subjected to biological tests.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

No terms and definitions are listed in this document.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

4 Principle

Test specimens are prepared for biological testing of the effectiveness of wood preservatives against either fungi or insects using the appropriate standards methods. Test specimens are exposed, for a specified period, in a dust-free current of air of a defined velocity and temperature.

5 Equipment

5.1 A wind tunnel which is compartmented and fitted with devices for heating and distributing air.

The air shall be dust-free and shall not be polluted by chemical products which could have an effect on the test results.

The heating and distribution devices shall be such that the temperature and air velocity are maintained constant and uniform in each compartment.

The air leaving the tunnel shall be led away in such a manner that it cannot re-enter the tunnel.

5.2 A device which:

- a) controls the temperature within the defined limits stated in 7.2;
- b) measures and records the air temperature within the defined limits as stated in 7.2.

5.3 An anemometer capable to measuring air velocity of $(1 \pm 0,3)$ m/s.

6 Test specimens

6.1 Definition and origin

The test specimens and their preparation are defined in the standards concerning the biological tests to which they are intended to be subjected.

The evaporative ageing procedure shall be carried out no more than 3 months after the end of the conditioning period that follows the treatment of the test specimens described in the relevant biological

prEN 73:2018 (E)

test standard. An alternative period can be used if specified by the product supplier. This shall be stated in the test report.

6.2 Number of test specimens

The number of test specimens shall allow the relevant biological tests to be carried out in accordance with the instructions in the appropriate standards, bearing in mind that the evaporative ageing procedure shall be applied equally to treated test specimens that are subjected to biological agents and to control test specimens.

The control test specimens may be of the following kinds where required by the relevant test standard:

- treated control test specimens that will not be subjected to attack by biological agents after the evaporative ageing procedure. These will serve as controls for changes in mass in those tests in which this factor is taken into consideration;
- untreated control specimens which, after evaporative ageing, are subjected to the test by biological agents, to check any variation in the behaviour of untreated wood.

7 Procedure

7.1 Arrangement of the test specimens

Arrange the test specimens in the compartments on grids made from metal or any other inert material which can be decontaminated, resting them with one of their faces on the base so that none of the other faces is less than 10 mm from the side partitions. The faces parallel to the grain of the wood shall be parallel to the general direction of air flow and they shall be at least 10 mm from the corresponding faces of the adjacent test specimens. Do not place in the same compartment either test specimens treated with different products or with different concentrations or loadings of the same product or treated and control specimens. Arrange the test specimens according to type, as follows:

- **Test specimens treated on all surfaces**

Rest the test specimens on one of the small faces parallel to the grain of wood with the faces that are perpendicular to the grain of the wood at least 20 mm away from the corresponding faces of adjacent test pieces.

For example, specimens intended for testing in accordance with EN 113 (basidiomycetes).

- **Test specimens for which the faces perpendicular to the grain of wood are sealed before treatment**

Arrange the test specimens as above. The sealed faces may, however, be brought closer together.

For example, specimens intended for testing in accordance with EN 118 (termites).

- **Test specimens with one treated face only**

Rest the test specimens on the opposite face to that which has been treated.

For example, test specimens intended for the test determining preventive action against termites (EN 118) and the larvae of *Hylotrupes bajulus*.

7.2 Starting and adjustment of the apparatus

With the test specimens in position, establish an air current controlled at a temperature of $(40 \pm 2) ^\circ\text{C}$ which enters the compartments at a speed of $(1 \pm 0,3) \text{ m/s}$.

7.3 Procedure

Maintain the test specimens in the arrangement specified in 7.1 and under the conditions specified in 7.2 for two weeks (14 days).

In order to obtain homogeneous evaporation from all the treated faces of a test specimen, rotate the test specimens through an angle of 180° on its small horizontal axis every two week (14 days) period (see Figure 2).

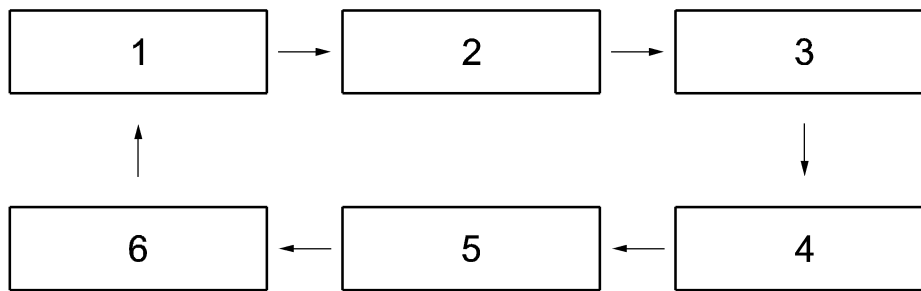
Test specimens with only one treated surface shall be rotated through an angle of 180° on their vertical axis every two weeks (14 days) period (see Figure 3).

If a compartment contains more than one test specimen, at the same time as rotating the test specimens, change the position of the specimens within this compartment, the method depending on the number of test specimens which it contains and on the duration of the procedure (see Figure 1).

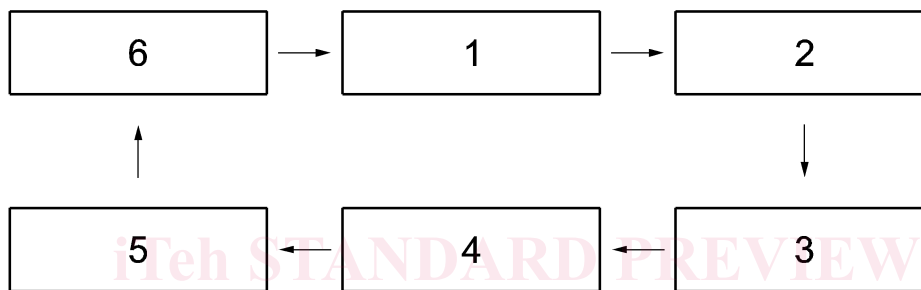
iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 73:2020

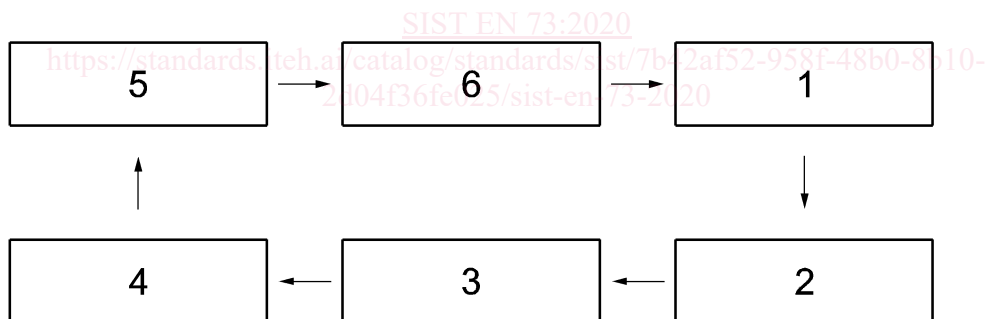
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7b42af52-958f-48b0-8b10-2d04f36fe025/sist-en-73-2020>



a) Position of test specimens in 1st week



b) Position of test specimens in 2nd week



c) Position of test specimens in 3rd week

Each progressive move is associated with a rotation (see Figures 2 and 3).

Figure 1 — Movement of test specimens in a compartment containing more than one test specimen